

# Efringen-Kirchen

 Mitteilungsblatt

neues  
**aktuelles**  
nachrichten

Herausgeber: Gemeinde 79588 Efringen-Kirchen

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Gemeindeverwaltung, Telefon: 0 76 28/806-0

Telefax: 0 76 28/806-199, e-mail: [gemeindeverwaltung@efringen-kirchen.de](mailto:gemeindeverwaltung@efringen-kirchen.de), Internet: <http://www.efringen-kirchen.de>

Für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 STOCKACH, Telefon: 0 77 71/93 17-11  
Telefax: 0 77 71/93 17-40, E-mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

53. JAHRGANG

DONNERSTAG, 03. AUGUST 2023

NUMMER 31

## Amtliche Bekanntmachungen

### Förderung der aktiven Jugendarbeit in örtlichen Vereinen

Der Gemeinderat der Gemeinde Efringen-Kirchen hat am 28.04.2008 die **Förderrichtlinien für Vereine und Organisationen** neu gefasst.

Für die Förderung der übrigen Vereine, die Jugendarbeit betreiben, stellt die Gemeinde insgesamt einen Zuschussbetrag nach Anlage I Nr. 2 a) i.H.v. **3.000,00 Euro** zur Verfügung. Dieser verteilt sich wie folgt:

1. Jeder Verein, der jugendliche Mitglieder meldet, erhält aus dem Zuschusshöchstbetrag zunächst einen Sockelbetrag nach Anlage I Nr. 2 b) i.H.v. **50,00 Euro**.
2. Der nach Abzug der Festbeträge nach Nr. 1 verbleibende Zuschussbetrag wird nach der Gesamtzahl aller durch die Vereine gemeldeten Jugendlichen zwischen dem 6. und 18. Lebensjahr (Stichtag 01.07.) aufgeteilt und jeweils nach Zahl der Jugendlichen ausbezahlt. Eine Doppelförderung von Jugendlichen ist ausgeschlossen.

#### Dazu teilen wir folgendes mit:

Alle örtlichen Vereine sind aufgefordert,

**bis spätestens 11. AUGUST 2023**

dem Rechnungsamt die Zahl der **aktiven Jugendlichen**, die **im Alter zwischen 6 und 18 Jahren** mitzuteilen. Hierzu sind Name, Vorname, Geburtsdatum und Anschrift anzugeben. **Unvollständige Listen werden zurückgegeben** und können die Zahlung des Zuschusses gefährden, wenn diese nicht wieder rechtzeitig und vollständig eingereicht werden.

**Stichtag** ist jeweils der **01. Juli**, d. h. die Jugendmitglieder dürfen **nicht vor dem 01.07.2006** und **nicht nach dem 30.06.2018** geboren sein.

Es genügt nicht und wird auch nicht bezuschusst, dass diese/ dieser Jugendliche nur passives Mitglied im Verein ist. Es ist Voraussetzung, daß der/die Jugendliche **aktiv am Vereinsleben** teilnimmt (z.B. Turnen, Fußball, Volleyball, Schiessen u.a.). Dies ist ausdrücklich auf den Meldungen zu bestätigen.

Vereine, die bereits für Jugendliche einen Zuschuss erhalten, (z. B. Musikvereine) sind von dieser Förderung ausgeschlossen.

Bei einem Vereinswechsel innerhalb der gleichen Sportart/ Vereinskategorie ist eine Mehrfachförderung ausgeschlossen. Stichtag ist hier ebenfalls der 1. Juli. Wechselt ein/e Jugendliche/r (z.B. Fußballer) nach dem Stichtag den Verein innerhalb der Gemeinde Efringen-Kirchen, dann wird er/sie in diesem Jahr nur für den bisherigen Verein gefördert. Eine Förderung im neuen Verein ist erst im folgenden Kalenderjahr möglich. Sind zwei oder mehrere Vereine an Spielgemeinschaften beteiligt, dann werden die Jugendlichen nur im Stammverein gefördert. Stichtag ist hier ebenfalls der 01.07.. Jugendliche in Spielgemeinschaften oder als Gastspieler in auswärtigen Vereinen können nicht berücksichtigt werden.

Die Höhe der sich ergebenden Zuschüsse richtet sich nach der **Anzahl** der gemeldeten **Vereine** und nach der **Gesamtzahl** aller durch die Vereine **gemeldeten** und auch **anerkannten Jugendlichen**. Die Auszahlung erfolgt im August unmittelbar nach Meldeschluss an die Vereine. Bitte geben Sie daher in Ihren Meldungen stets auch die Bankverbindung des Vereines an, auf die der Zuschuss gezahlt werden soll.

**Der Termin 11.08.2023 ist letzter Termin!** Nachträglich eingehende Meldungen können nicht mehr berücksichtigt werden. Sollte die für die Abgabe dieser Meldung mit Namensliste zuständige Person im Verein verhindert sein (Urlaub, Krankheit o.ä.), ist dies kein Grund zur verspäteten Abgabe der Meldung. In solchem Falle ist rechtzeitig eine Vertretung zu beauftragen. Die Abgabe eines Antrages mit dem Vermerk: „Liste folgt“ o. ä. kann nicht berücksichtigt werden. Wir bitten um entsprechende Veranlassung und **Abgabe** der Meldungen an das Bürgermeisteramt -Rechnungsamt-, Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen.

Um den tatsächlichen Eingang sicherzustellen, haben die Vereine die Abgabe des Antrages mit Liste beim Rechnungsamt nachzuweisen. Deshalb werden die verantwortlichen Vereinspersonen im eigenen Interesse gebeten, sich den Eingang der Mitgliederlisten beim Rechnungsamt schriftlich bestätigen zu lassen.

Wir bitten dafür um Verständnis.

Bürgermeisteramt  
-Rechnungsamt-

## Ärztlicher Notfalldienst

- Efringen-Kirchen und alle Teillorte:** **Tel. 116 117**  
Augenärztlicher Notdienst **Tel. 116117**
- Zahnärztlicher Notfalldienst** **Tel. 0761 - 120 120 00**
- Krankentransport** **Tel. 19 222**
- für Kinder und Jugendliche  
Notfallpraxis am St. Elisabethen Krankenhaus,  
Feldbergstraße 15, 79539 Lörrach  
Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag: von 8 bis 17 Uhr.  
Außerhalb der Sprechstundenzeiten übernehmen die Ärzte  
des St. Elisabethenkrankenhauses die Versorgung. Unter der  
Woche ist der diensthabende Arzt unter der zentralen  
Rufnummer 116117 zu erreichen.
- www.apotheken.de oder** **Tel. 0800 00 22 8 33**  
**www.aponet.de**  
(kostenlos aus dem Festnetz)
- Tierärztlicher Notfalldienst:**  
**06.08.2023**  
Heinrich, Kandern **Tel. 076 26 / 97 36 44**  
Außerhalb der Sprechzeiten an Werktagen/Feiertagen und Wochen-  
enden erreichbare Praxen und Kliniken: [www.tiernotdienst-loerrach.de](http://www.tiernotdienst-loerrach.de)  
oder zentrale Notdienstnummer **076 21 / 35 28**.

## Notrufnummern

- Polizei** **Tel. 110**
- Feuerwehr und Rettungsdienst** **Tel. 112**
- Giftnotruf (Uni Freiburg 24 h)** **Tel. 0761 19240**

## Störungsdienste

### Störungen in der Versorgung

- Erdgas (badenova)** **Tel. 0800 2767767**
- Strom (EnergieDienst Netze GmbH)** **Tel. 07623 92-1818**
- Wasser (Eigenbetrieb**  
**Wasserversorgung Efringen-Kirchen)** **Tel. 07628 800249**
- Abwasser (Eigenbetrieb**  
**Abwasserversorgung Efringen-Kirchen)** **Tel. 07628 942199**

## Pflege- und Beratungsdienste

- Ambulante Hospizgruppe Kandern**  
Tel. 07626 / 9 14 12-0 oder 0151 / 238 24 186
- Ambulanter Dienst Schloss Rheinweiler (Pflegedienst)**  
Schlossstraße 1, 79415 Bad Bellingen  
Tel. 07635/31 36-202, Fax 07635/31 36-205  
E-Mail: [ambulanter.dienst@loerrach-landkreis.de](mailto:ambulanter.dienst@loerrach-landkreis.de)
- Betreuungsdienst Schell**  
Häusliche Pflege von Demenzerkrankten, Nachbarschaftshilfe  
Tel. 07621/79 04 15 E-Mail: [wshell@gmx.de](mailto:wshell@gmx.de)
- Caritasverband für den Landkreis Lörrach - Sozialberatung,**  
Schuldnerberatung, Schwangerenberatung, Hilfen für  
psychisch kranke Menschen, offene Jugendarbeit, Beratung  
und unterstützende Dienste für demente Menschen und  
Angehörige, Tel.: 07621/92 75 0, Fax: 07621/92 75 17  
E-Mail: [info@caritas-loerrach.de](mailto:info@caritas-loerrach.de), [www.caritas-loerrach.de](http://www.caritas-loerrach.de)
- Elterntelefon**, Tel. 0800/111 0 550  
(Mo u. Mi 9-11 Uhr, Di u. Do 17-19 Uhr)  
Anonyme Beratung in Erziehungsfragen
- Fachdienst Kindertagespflege**, Gustave-Fecht-Str. 25/2,  
79576 Weil am Rhein, Tel. 07621/93 68 85 0,  
Sprechzeiten: Di 16-18 Uhr, Mi u. Fr 9-12 Uhr,  
E-Mail: [kindertagespflege@wufi-weil.de](mailto:kindertagespflege@wufi-weil.de)
- Frauenberatungsstelle Lörrach**  
Beratung für Frauen und Mädchen ab dem 14. Lebensjahr  
bei sexualisierter, körperlicher und psychischer Gewalt, bei  
Ess-Störungen und in Trennungs- und Krisensituationen.  
Beratung von Bezugspersonen und Fachkräften.  
Tel. 07621/8 71 05, E-Mail: [frauenberatungsstelle@web.de](mailto:frauenberatungsstelle@web.de)
- Frauenhaus Lörrach**, Tel. 07621/4 93 25  
Zufluchtsort für misshandelte Frauen und ihre Kinder  
(Tag und Nacht erreichbar)
- Freie Selbsthilfegruppe - COPD Atemwegserkrankungen g.V. Region Weil am Rhein**  
Information: Brigitte Grosse, Tel.: 07621/7 39 53 oder  
Karlheinz Gottstein, Tel.: 07626/84 58
- Deutsches Rotes Kreuz**  
Kreisverband Lörrach e.V.  
Weilerstr. 6, 79540 Lörrach  
Hausnotruf + Mahlzeitendienst Essen auf Rädern.  
Tel.: 07621/-1515-0
- Integrationsfachdienst Lörrach - Waldshut**  
Diakonisches Werk der Ev. Kirchenbezirke im Landkreis  
Lörrach  
Begleitung und Beratung für Arbeitgeber und Arbeitnehmer  
mit Behinderung, Tel.: 07621/16 23 23-0 #  
Fax: 07621/16 23 23-19
- Pflegestützpunkt**  
Information - Vermittlung - Beratung im Alter, bei  
Behinderung, bei Pflege sowie in deren Vor- und Umfeld  
Terminvergabe: Tel. 07621/4 10-50 33,  
E-Mail: [info@pflegestuertzpunkt-loerrach.de](mailto:info@pflegestuertzpunkt-loerrach.de)  
Rathaus Efringen-Kirchen,  
Freitag (ungerade Kalenderwochen) von 9 - 12 Uhr,  
Tel. 07628/8 06-121
- Kirchliche Sozialstation Südliches Markgräflerland e.V.**  
Kranken- und Altenpflege, Pflege Schwerstkranker, Haus-  
und Familienpflege, Hausnotrufdienst, Gesprächskreis für  
Pflegende Angehörige, Papierweg 18, 79400 Kandern  
Tel. 07626/9 14 12-0, Fax 07626/9 14 12-22
- Krebsinformationsdienst** des Deutschen Krebsforschungs-  
zentrums für Betroffene und Ratsuchende:  
Tel. 0800/420 30 40, kostenfrei, täglich von 8 - 20 Uhr  
E-Mail: [krebsinformationsdienst@dkfz.de](mailto:krebsinformationsdienst@dkfz.de)  
Internet: [www.krebsinformationsdienst.de](http://www.krebsinformationsdienst.de) und  
[www.facebook.de/krebsinformationsdienst](http://www.facebook.de/krebsinformationsdienst)
- Nikolauspflege**, Tel. 0711/65 64-0  
Beratung- und Grundrehabilitationsangebot für  
sehbehinderte und blinde Erwachsene
- Kinder- und Jugendtelefon „Nummer gegen Kummer“:**  
kostenlose und anonyme Beratung,  
montags bis samstags von 14-20 Uhr unter 116 111.  
Oder online unter: [www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de).
- Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe (KISS)**  
des Landratsamtes Lörrach  
Kostenfreie Beratung zum Thema Selbsthilfe  
Alle Anfragen werden vertraulich behandelt.  
E-Mail: [kiss@loerrach-landkreis.de](mailto:kiss@loerrach-landkreis.de), Tel.: 07621 410-2142
- Psychologische Beratungsstelle für Ehe-, Familien-  
und Lebensfragen**  
Schwarzwaldstr. 1, 79539 Lörrach, Tel.: 07621/3087  
E-Mail: [beratung@efl-loerrach.de](mailto:beratung@efl-loerrach.de), [www.efl-loerrach.de](http://www.efl-loerrach.de)
- Pflegedienst „Lebenszeit“**  
Häuslicher Alten- und Krankenpflegedienst  
Im Käppele 15, 79400 Kandern, Tel. 07626/97 74 270,  
mobil: 0151/276 23 992, FAX: 07626/977 42 711  
E-Mail: [info@pflegedienst-lebenszeit.de](mailto:info@pflegedienst-lebenszeit.de)  
[www.pflegedienst-lebenszeit.de](http://www.pflegedienst-lebenszeit.de)
- Pflegedienst „Rhein“**  
Privater häuslicher Alten- und Krankenpflegedienst  
Hertzallee 2/2, 79576 Weil am Rhein (Haltingen)  
Tel.: 07621/1 63 27 32, Fax.: 07621/1 62 40 03,  
E-Mail: [kontakt@pflegedienst-rhein.de](mailto:kontakt@pflegedienst-rhein.de),  
[www.pflegedienst-rhein.de](http://www.pflegedienst-rhein.de)
- Seniorenzentrum Efringen-Kirchen**  
Tagespflege, über den Tag fachkundig betreut, abends  
wieder in den eigenen vier Wänden. Isteiner Straße 6,  
79588 Efringen-Kirchen, Tel. 07628/8 03 80-150,  
E-Mail: [tagespflege@seniorenzentrum-efringen-kirchen.de](mailto:tagespflege@seniorenzentrum-efringen-kirchen.de)
- Telefonseelsorge Lörrach-Waldshut** (für Erwachsene)  
Tel. 0800/111 0 111 oder Tel. 0800/111 0 222  
Tag und Nacht, auch an Wochenenden erreichbar

## Gemeinde Efringen-Kirchen

- Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen**  
Telefon 07628 806-101  
Telefax 07628 806-199  
[info@efringen-kirchen.de](mailto:info@efringen-kirchen.de)

[www.efringen-kirchen.de](http://www.efringen-kirchen.de)

### Öffnungszeiten · Information:

- Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
- Do 8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
- In allen Sachgebieten nur mit vorheriger Terminvereinbarung!

## Bekanntmachung

### Planfeststellung für das Bauvorhaben „Efringen-Kirchen, Verrohrung EÜ Kleinkems“, Bahn-km 253,800 bis 253,800 der Strecke 4000 Mannheim - Basel - Konstanz in der Gemeinde Efringen-Kirchen

Der Planfeststellungsbeschluss des Eisenbahn-Bundesamtes, Außenstelle Karlsruhe/Stuttgart, vom 18.07.2023, Az. 591ppw/100-2021#011, liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes (einschließlich der Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit vom **02.08.2023 bis 16.08.2023** in der Gemeindeverwaltung, Hauptstr. 26, Zimmer-Nr. 1.13, 79588 Efringen-Kirchen während der Dienststunden zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Der Planfeststellungsbeschluss und der festgestellte Plan können auch nach vorheriger Terminvereinbarung beim Eisenbahn-Bundesamt, Außenstelle Karlsruhe/Stuttgart, Südendstraße 44, 76135 Karlsruhe, eingesehen werden.

Er kann des Weiteren auf der Internetseite des Eisenbahn-Bundesamtes unter dem Link

[https://www.eba.bund.de/SharedDocs/Downloads/DE/PF/Beschluesse/Baden\\_W/2023/0718\\_PF\\_Efringen\\_Kirchen\\_Verrohrung\\_EUE\\_Kleinkems\\_Strecke\\_4000.pdf?\\_\\_blob=publicationFile&\\_\\_amp%3Bv=2](https://www.eba.bund.de/SharedDocs/Downloads/DE/PF/Beschluesse/Baden_W/2023/0718_PF_Efringen_Kirchen_Verrohrung_EUE_Kleinkems_Strecke_4000.pdf?__blob=publicationFile&__amp%3Bv=2)

eingesehen werden.

Mit dem Ende der gesetzlichen Auslegungsfrist von zwei Wochen gilt der Beschluss den Betroffenen gegenüber, an die keine persönliche Zustellung erfolgt ist, als zugestellt (§ 74 Abs. 4 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz).

*Carola Kükler*

## FÄLLIGKEIT FÜR STEUERN UND GEBÜHREN

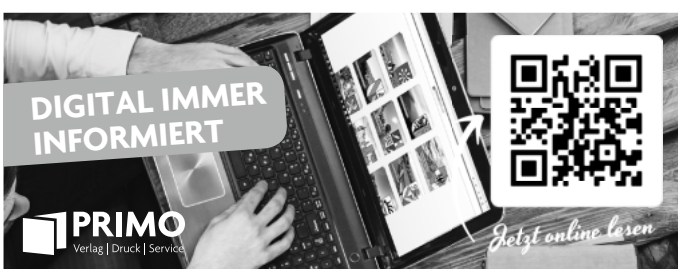


### Fälligkeit der Steuern und Gebühren am 15.08.2023

Wir erinnern hiermit an die Fälligkeit der **Grundsteuer und Gewerbesteuer** zum **15.08.2023**. Bitte überweisen Sie, falls nicht schon geschehen, die offenen Beträge auf eines der Konten der Gemeinde Efringen-Kirchen.

Sollten Sie dem SEPA-Lastschriftverfahren angeschlossen sein, werden wir den Betrag fristgerecht abbuchen.

Bürgermeisteramt  
Gemeindekasse



## Stellenangebot

### Eigenbetrieb Wasserversorgung Efringen – Kirchen - Landkreis Lörrach -



Der Eigenbetrieb Wasserversorgung Efringen – Kirchen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

### Netzmeister/in (m/w/d) - Fachrichtung Wassernetze

in Vollzeit und unbefristet.

Der Eigenbetrieb hat die Aufgabe, die Wasserverteilung des vom Wasserverband Südliches Markgräflerland, Weil am Rhein, in mehreren Hochbehältern bereitgestellten Trinkwassers in der Gemeinde Efringen-Kirchen (4.374 ha Gemarkungsfläche mit 9 Ortsteilen) vorzunehmen. Das Wasserleitungsnetz hat eine Länge von ca. 90 km. Zusätzlich unterhält der Eigenbetrieb mehrere Druckerhöhungsanlagen sowie eine Eigenwasserversorgung (nur Brauchwasser).

#### Aufgabenschwerpunkte:

- Überwachung, Unterhaltung, Erneuerung der wassertechnischen Anlagen sowie des Versorgungsnetzes, einschl. der Hausanschlüsse und des Zählerwechselmanagements
- Betreuung und Abwicklung von Baumaßnahmen als Ansprechpartner für alle technischen Belange der Wasserversorgung (Kunden- und Marktpartnerbetreuung)
- Enge Zusammenarbeit mit dem Wasserverband Südliches Markgräflerland, Weil am Rhein

#### Anforderungsprofil / Erwartungen:

- Abgeschlossene Handwerksausbildung mit Weiterbildung zum/zur Wassermeister/in oder Rohrnetzmeister/in Wasser mit DVGW-Prüfung oder erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung als Rohrnetzbauer/in / Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik / Gas- und Wasserinstallateur/in oder vergleichbarer Beruf, jeweils mit Berufserfahrung
- Fähigkeit zu selbständigem und eigenverantwortlichem Arbeiten im Team mit Ihrem Stellvertreter und dem Werkhof der Gemeinde
- Führerschein der Klasse BE (früher 3), wenn möglich Klasse CE
- IT-Kenntnisse (GIS, MS Office-Programme)
- Übernahme von regelmäßigen Not- bzw. Bereitschaftsdiensten
- Eigeninitiative, Flexibilität, Teamfähigkeit, Kooperationsbereitschaft, Verhandlungsgeschick, sicheres Auftreten und gute Umgangsformen sowie die Bereitschaft, selbst mit in den Rohrgraben zu steigen

#### Wir bieten:

- Eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit mit einem hohen Maß an Selbständigkeit und Verantwortung
- Vielfältige Fortbildungsmöglichkeiten

- Einen sicheren Arbeitsplatz mit leistungsgerechter Vergütung nach TVöD sowie die üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

### Ihre Bewerbung interessiert uns!

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte **bis zum 27.08.2023** an die Gemeinde Efringen-Kirchen, Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen oder per Mail an [jobs@efringen-kirchen.de](mailto:jobs@efringen-kirchen.de).

Für Auskünfte steht Ihnen vorab der technische Betriebsleiter, Herr Weiß (Tel.: 07628 / 806-605) oder die kaufmännische Leiterin, Frau Wenk (Tel.: 07628 / 806-310) gerne zur Verfügung. Weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie auf unserer Homepage unter [www.efringen-kirchen.de](http://www.efringen-kirchen.de).



Für die **Schulverpflegung in der Mensa am Schulzentrum Efringen-Kirchen** suchen wir **zum Beginn des kommenden Schuljahres - spätestens zum 15.09.2023 - eine/einen**



### Hauswirtschaftsfachkraft (m/w/d) oder Koch/Köchin (m/w/d)

in Teilzeit mit 14 Stunden pro Woche.

Ihre Arbeitszeiten sind bevorzugt dienstags, mittwochs und donnerstags in einem Zeitkorridor von 9:30 Uhr bis 14:00 Uhr.

Die Festlegung der genauen Arbeitszeiten bleibt vorbehalten.

#### Ihre Aufgaben sind:

- Vorbereiten und Kochen des Mittagessens im Team
- Mithilfe beim anschließenden Aufräumen und Reinigen der Küche sowie des Verpflegungs- und Essensausgabebereiches und bei der Geschirrrreinigung zusammen mit Schülerinnen und Schülern im Rahmen deren sozialem Engagement
- Gegebenenfalls Vertretung von Kolleginnen

#### Wir erwarten:

- Vorzugsweise eine hauswirtschaftliche Ausbildung oder eine Ausbildung als Koch/Köchin (m/w/d)
- Kenntnisse über Hygienevorschriften oder die Bereitschaft, sich diese anzueignen
- Zuverlässige, engagierte und sorgfältige Arbeitsweise
- Hohe Service- und Dienstleistungsorientierung sowie ein freundliches Auftreten
- Freude daran, in einem schulischen Umfeld zu arbeiten

#### Wir bieten:

- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Interessante Tätigkeit in einem lebendigen Umfeld
- Eingruppierung gemäß TVöD, ggfs. unter Berücksichtigung der beim vorherigen öffentlichen Arbeitgeber erworbenen Stufe
- 1 Tag betrieblicher Zusatzurlaub
- Zusätzlicher Urlaub an Weihnachten (24.12.) sowie Silvester (31.12.)

- Betriebsfeiern (Weihnachtsfeier, Personalhock)
- Betriebsausflug innerhalb der Arbeitszeit
- Kostenfreie Nutzung der Mediathek, mit einem großen und vielfältigen Angebot
- Wöchentliches Sportangebot/Workout in netter abteilungsübergreifender Gruppe

### Ihre Bewerbung interessiert uns!

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen bis zum **20.08.2023** an die Gemeindeverwaltung, Hauptstraße 26, 79588 Efringen-Kirchen oder per Mail an [jobs@efringen-kirchen.de](mailto:jobs@efringen-kirchen.de).

Rückfragen beantwortet Ihnen gerne unser Hauptamtsleiter, Herr Pfahler, Tel.: 07628 806-210.

Weitere Informationen über die Gemeinde finden Sie auf unserer Homepage unter [www.efringen-kirchen.de](http://www.efringen-kirchen.de).



## Allgemeines

### GEMEINDEVERWALTUNG EFRINGEN-KIRCHEN



#### Ordnungsamt wegen Urlaub geschlossen

Aufgrund von Urlaub ist das Ordnungsamt in der Zeit vom **17.07.2023 bis 04.08.2023** nicht besetzt.

Wir bitten um entsprechende Beachtung.

#### Gemeindekasse geschlossen

Bitte beachten Sie, dass die Gemeindekasse ab **dem 11. August 2023 bis zum 14. August 2023** geschlossen ist. Am **Dienstag, 15.08.2023** sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Gemeindekasse

### MITTAGSTISCH



#### Mittagstisch für alle Seniorinnen und Senioren aus Efringen-Kirchen, die gern in netter Gesellschaft speisen.

Am **Dienstag, 08.08.2023**, steht folgendes Menü auf dem Speiseplan

#### Menü

Putengeschnetzeltes an Zitronen/Thymian/Rahm-Sauce mit Rösti-Ecken und Karottengemüse  
Suppe und Dessert

Gespeist wird um 12 Uhr im Foyer der Mehrzweckhalle. Ihre Bestellung nimmt bis **Freitag, 04.08.2023, 12 Uhr**, Adelheid Arnold, unter der Tel. Nr. 806-261, gern entgegenzunehmen.

## SPRECHSTUNDE DER BÜRGERMEISTERIN



### Sprechstunde der Bürgermeisterin

Die Sprechstunde der Bürgermeisterin findet am **Donnerstag, den 17. August 2023** im Rathaus in **Efringen-Kirchen** statt. Ich lade Sie herzlich hierzu ein. Von **17.00 bis 19.00 Uhr** melden Sie sich bitte im Sekretariat der Bürgermeisterin (Telefon: 07628 806-201) an. Ab 19.00 Uhr besteht die Gelegenheit zu einem offenen Austausch im Sitzungssaal.

Die Bürgersprechstunde wechselt monatlich den Ortsteil. Wann die Bürgersprechstunde in Ihre Nähe kommt, entnehmen Sie folgender Übersicht:

Monat	Ort
Sep 23	Istein
Okt 23	Egringen
Nov 23	Blansingen
Dez 23	Mappach/Maugenhard

Die genauen Termine werden im Vorfeld im Mitteilungsblatt und auf der Internetseite veröffentlicht.

Gerne können Sie auch außerhalb der offiziellen Sprechstunde einen Termin unter Nennung Ihres Themas vereinbaren oder zur offenen Sprechstunde „Chömmet iine“ am Freitagvormittag im Rathaus vorbeischaun.

Ihre Bürgermeisterin  
Carolin Holzmüller

## MEDIATHEK EFRINGEN-KIRCHEN



### Öffnungszeiten

Montag	geschlossen
Dienstag	14 – 18 Uhr
Mittwoch	9 – 13 Uhr
Donnerstag	14 – 19 Uhr
Freitag	9 – 13 Uhr
	14 – 18 Uhr
Samstag	10 – 13 Uhr

### DVD - Aktion Drei für Zwei

In den Sommerferien gibt es wieder die Möglichkeit drei DVDs zum Preis für zwei Euro auszuleihen. Die Leihfrist beträgt vier Wochen.

### Öffnungszeiten in den Schulferien

Während der Sommerferien hat die Mediathek zu den üblichen Zeiten geöffnet.

Nur am Freitag, 02. September und am Samstag, 03. September bleibt geschlossen.

Sollten Sie wegen Ihres Urlaubs besondere Leihfristen benötigen sprechen Sie uns bitte darauf an, wir können die Rückgabefrist entsprechend ändern.

### Neue Sachbücher

- Sonja Di Leo - *Blumenparadies mit wenig Aufwand*
- Mascha Schacht - *Blumengarten einfach machen: blühende Beete planen, gestalten und pflegen*
- Stiftung Warentest - *Wärmepumpen für Heizung und Warmwasser*
- Stefan Tomik - *Balkonkraftwerk: Strom selbst erzeugen mit Steckersolargeräten auf Balkon, Terrasse und im Garten*
- Dutch Oven - *Rezepte, Tipps und heiße Kohlen*
- Anna Reschreiter - *Das einfachste TCM-Kochbuch aller Zeiten*

Ihr Team der Mediathek

### Bauarbeiten auf der Rheintalbahn im Monat August 2023

Detaillierte Informationen zu den jeweiligen Bauarbeiten entnehmen Sie bitte dem auf unserer Internetseite unter „Aktuelles“ veröffentlichten Plakat.

Beachten Sie die vom Zugverkehr abweichenden Fahrzeiten der Busse. Die Fahrpläne sind in der Reiseauskunft auf [bahn.de](http://bahn.de) eingearbeitet. Weitere tagesaktuelle Informationen zu unseren Baustellen finden Sie im Internet unter [bauinfos.deutschebahn.com](http://bauinfos.deutschebahn.com) (mit baubedingten Fahrplanänderungen per E-Mail als Newsletter) sowie speziell für die Rheintalbahn unter [bauinfos.deutschebahn.com/kbs/702](http://bauinfos.deutschebahn.com/kbs/702).

Ihre DB Regio AG Baden-Württemberg

## Zu verschenken

### Zu verschenken

Sie können an dieser Stelle kostenlos mitteilen, wenn Sie etwas zu verschenken haben. Über viele Dinge, die für Sie überflüssig sind, würde sich ein anderer freuen.

Sie schreiben auf einen Zettel, was Sie verschenken möchten, Ihren Namen und Ihre Telefonnummer. Den Namen benötigen wir, falls Rückfragen erforderlich sind, er wird nicht veröffentlicht. Den Zettel geben Sie im Rathaus an der Zentrale ab oder schicken ihn per Fax (076 28 / 806-299), oder Sie schicken eine E-Mail ([info@efringen-kirchen.de](mailto:info@efringen-kirchen.de)). Im nächsten Mitteilungsblatt werden wir abdrucken, was Sie zu verschenken haben.

Bürgermeisteramt

## DIABETIKER SELBSTHILFEGRUPPE MARKGRÄFLERLAND



Wir laden alle Diabetiker, Angehörige und Interessierte herzlich ein teilzunehmen.

am: Freitag, den 04. August 2023  
Beginn: 19.00 Uhr

Ort: Begegnungsstätte Elisabethenheim  
Eingang von der Wilhelmstrasse durch  
den Torbogen am Markgräfler Museum  
Thema: Lungenerkrankungen bei Diabetes  
Referentin: Herr Dr. Stump-Korten, Pulmologe,  
Bad Krozingen

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Herrn Hurst Tel.  
07635-3948

## GEMEINDE BAD BELLINGEN

bad bellinggen  
im markgräflerland  
wo erholung zum erlebnis wird

### Veranstaltungen

#### Freitag, 04. August

##### 17.00 Uhr **Mit dem Winzer in den Reben**

Winzer Boris Kallmann aus Bamlach bietet von April bis Oktober geführte Weinbergtouren mit Besichtigung des Betriebes an. Die Teilnehmer erfahren viel Wissenswertes über nachhaltigen Weinbau, Weinproduktion und Qualitätsfaktoren. Abgerundet werden die Führungen mit einer Weinverkostung und badischem Vesper mitten im Weinberg mit schöner Aussicht über das Markgräflerland.

**Termine:** freitags 04.08. / 08.09. / 06.10.

**Uhrzeit:** 17 Uhr.

**Treffpunkt:** Weinbau KALLMANN Im Kirschgarten 5,  
79415 Bad Bellingen-Bamlach.

**Anmeldung:** erforderlich (bis 2 Tage vor der Veranstaltung), jederzeit per E-Mail an [info@bad-bellingen.de](mailto:info@bad-bellingen.de) möglich und in der Tourist-Information Bad Bellingen, Badstraße 14 oder telefonisch unter **07635 8081**.

**Teilnehmerzahl** 4 - 12 Pers.

**Kosten:** 27 Euro pro Person inkl. Weinprobe und Vesper

#### Freitag, 04. bis Sonntag, 6. August **Speed Night – Grasbahnrennen**

Der Motorsportclub Rebland Hertingen lädt ein zu einem energiegeladenen Tag, dessen Finale mit einem spektakulären Rennen lockt.

- Freitag 04.08.2023: Musik-Party ab 21.00 Uhr
- Samstag 05.08.2023: Training und Rennen ab 15.00 Uhr
- Sonntag 06.08.2023: Festbetrieb und Gottesdienst

Weitere Informationen unter [www.msc-rebland-hertingen.de](http://www.msc-rebland-hertingen.de)

## LANDRATSAMT LÖRRACH

LANDKREIS  
LÖRRACH

### Landkreis dankt für Beteiligung am Klimaschutzkonzept: Weitere Vorschläge werden bis 2. August gesammelt

#### Öffentliche Beteiligungsplattform bietet Einblicke und Mitgestaltungsmöglichkeiten am Klimaschutzkonzept

Bis 2040 möchte der Landkreis klimaneutral werden – hierfür sind effiziente Maßnahmen notwendig. Er ruft daher zur weiteren Mitgestaltung auf.

„Der Landkreis Lörrach möchte sich herzlich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für ihre bisher engagierte Beteiligung am Klimaschutzkonzept bedanken. In den vergangenen Monaten haben zahlreiche Personen ihre Ideen und Vorschläge eingebracht, um die gesetzten Klimaschutzziele zu erreichen. Wir sind dankbar für das große Interesse und die Unterstützung, die dieses wichtige Projekt bislang erfahren hat“, äußert sich die Klimaschutzmanagerin Nele Hoge.

Der vorangegangene Prozess war intensiv: Erstellung der erweiterten Energie- und Treibhausgasbilanz, Klimaschutzpotenzialanalyse, Entwicklung geeigneter Maßnahmen auf Landkreis- und Gemeindeebene. Hierzu haben verschiedene Veranstaltungen stattgefunden, wie auch ein digitaler Workshop mit Bürgerinnen und Bürgern. Mit lokalen Fachakteurinnen und -akteuren sowie den Kommunen des Landkreises befindet man sich in regelmäßigem Austausch. Über 600 Maßnahmen sind so aus den verschiedenen Beteiligungsformaten zusammengekommen.

Aktuell befindet sich das Klimaschutz-Team des Landkreises in der Phase der Sichtung und Bewertung der eingereichten Maßnahmen hinsichtlich ihres Treibhausgaseinsparpotenzials. Zusätzlich werden weitere Maßnahmen ausgearbeitet, um einen umfassenden Richtpfad zur Erreichung der jährlichen Absenkziele festzulegen. Hierbei wird auch großer Wert auf die Zusammenarbeit mit der Bevölkerung gelegt. „Deshalb möchten wir alle interessierten Bürgerinnen und Bürger nochmals dazu aufrufen, sich bis zum 2. August auf unserer Beteiligungsplattform anzumelden und weitere Vorschläge einzubringen. Ihre Ideen können einen wirkungsvollen Beitrag zum Klimaschutz in unserer Region leisten“, betont Hoge.

Auch nach dem Stichtag wird die digitale Bürgerbeteiligungsplattform Consul weiterhin Möglichkeiten zum offenen Austausch und Informationen zum aktuellen Stand bieten. Der Landkreis strebt einen fortlaufenden Dialog mit der Öffentlichkeit an, um gemeinsam für eine nachhaltige Zukunft einzustehen.

Weitere Informationen:

[www.loerrach-landkreis.de/Klimaschutzkonzept](http://www.loerrach-landkreis.de/Klimaschutzkonzept)

Beteiligungsplattform:

[www.loerrach-landkreis.de/mitmachen](http://www.loerrach-landkreis.de/mitmachen)

Die Plattform ist seit Anfang Mai online. Nach und nach sollen hier Projekte und Ideen des Landkreises öffentlich diskutiert und unter Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger vorangebracht werden. Entwickelt wurde die digitale Beteiligungsplattform des Landkreises Lörrach im Rahmen des Förderprojekts Smarte.Land.Regionen des Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft.

### Einführung des Digitalfunks im Landkreis Lörrach

#### Gemeinsames Funknetz für Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben / Abhörsicherheit und bessere Erreichbarkeit

Mit der erfolgten offiziellen Abnahme der Anbindung der Digitalfunktechnik an die Integrierte Notrufleitstelle Lörrach

können nun die Feuerwehren und Hilfsorganisationen im Landkreis Lörrach dieses Kommunikationssystem nutzen. Die komplexe Umsetzung des Digitalfunks wurde durch das Landratsamt Lörrach in Kooperation mit dem Deutschen Roten Kreuz Lörrach betreut.

Der BOS-Digitalfunk (Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben) wird bundesweit durch Feuerwehr, Rettungsdienst, Polizei und Hilfsorganisationen benutzt. Ein wesentlicher Vorteil des Digitalfunks ist die Abhörsicherheit und eine bessere Netzabdeckung, die vor allem im oberen Wiesental zu einer verlässlicheren Erreichbarkeit der Einsatzkräfte führt. Das Audio-Signal ist störungsfreier als bei der analogen Funkübertragung und unabhängig von der Stärke eines empfangenen Funk-Signals. Mit der neuen Technik ist auch eine Ortung von Fahrzeugen möglich, die sich selbst in einer Notlage befinden.

„Wir sind froh, nun ein stabiles und vor allem wesentlich sicheres Funksystem im Landkreis Lörrach zur Verfügung stehen zu haben“, so Björn Dornbusch, Leiter der Integrierten Leitstelle Lörrach, die in gemeinsamer Trägerschaft des Landkreises Lörrach, dem Deutschen Roten Kreuz Kreisverband Lörrach e. V. und dem DRK-Rettungsdienst Lörrach GmbH betrieben wird. Jährlich werden hier etwa 42.000 Einsatzanfragen entgegengenommen und circa 7.000 Einsätze von Feuerwehren und Hilfsorganisationen sowie rund 35.000 Rettungsdienst- und Krankentransporteinsätze koordiniert.

„Der Weg bis hin zur heutigen Umsetzung war von vielen Herausforderungen geprägt“, berichtet Bernd Hoffmann, Sachbearbeiter für Digitalfunk und Digitalisierung im Sachgebiet Brand- & Katastrophenschutz beim Landkreis Lörrach. „Eine der größten bestand darin, die Vorgaben des Innenministeriums zur Anbindung des Digitalfunks an das Leitsystem umzusetzen. Unsere Integrierte Leitstelle verfügt über eine im Land Baden-Württemberg einzigartige Konstellation zwischen Kommunikationsmanagement und dem Einsatzleitrechner.“

Neben der technischen Ertüchtigung der Integrierten Notrufleitstelle gilt es nun, die bisherige analoge gegen die digitale Funktechnik auszutauschen. Die Einsatzfahrzeuge des Rettungsdienstes sind bereits weitestgehend umgerüstet. Bis zur vollständigen Umrüstung aller Einsatzfahrzeuge wird das bisherige analoge Funksystem parallel noch weiter betrieben. Auch auf die übrigen Hilfsorganisationen und Kommunen, die mit Sicherheitsaufgaben betraut sind, kommt die Umrüstung bis Ende 2025 zu, damit einhergehend entsprechend hohe Kosten. Kreisbrandmeister Uwe Häubner beziffert die Umrüstung eines Feuerwehrfahrzeugs auf etwa 4.500 Euro.

„Eine gute und sichere Kommunikation aller an einem Einsatz beteiligten Organisationen ist die Grundlage für dessen erfolgreiche Bewältigung. Mit der Einführung der neuen Technik wird die bisher schon auf einem hohen Niveau befindliche Gefahrenabwehr im Landkreis Lörrach nochmals verbessert“, freut sich Landrätin Marion Dammann.

Die technische Digitalfunk-Betreuung der BOS-Einheiten und der Integrierten Leitstelle stellt auch in Zukunft eine dauerhafte Aufgabe des Landkreises dar: Softwareupdates, Beantragung und Ausgabe von Sicherheitskarten, Anmeldung und Überwachung von Digitalfunkgeräten im Netz, Schnittstelle zwischen den Landesbehörden und den BOS-Einheiten.

## Ehrenamtliche Initiativen unter dem Motto „Heldinnen und Helden des Alltags!“ gesucht

**Bis zum 29. September Vorschläge einreichen / Tag des Bürgerengagements am 23. November 2023**

Viele Menschen im Landkreis setzen sich in ihrer Freizeit für das Gemeinwohl ein. Ob in Vereinen, Stiftungen oder losen Initiativen – freiwilliges Engagement ist ein unverzichtbarer Bestandteil einer lebendigen Gesellschaft. Seit 18 Jahren würdigt der Landkreis Lörrach unter jährlich wechselndem Motto dieses ehrenamtliche Engagement mit dem Tag des Bürgerengagements – dieses Jahr am 23. November.

Gesucht werden in diesem Turnus ehrenamtliche Projekte und Initiativen, die durch kleine und große „Heldentaten“ das Zusammenleben und die Gesellschaft bereichern. An den jeweiligen Projekten im Landkreis Lörrach müssen sich mehrere Ehrenamtliche freiwillig und unentgeltlich beteiligen, ohne eine familiäre Verbindung zu den Projekten zu haben. Vorschläge können bis einschließlich 29. September eingereicht werden. Die Jury, bestehend aus Vertreterinnen und Vertretern aus Kreispolitik, Landkreisverwaltung und Ehrenamt, wählt die Initiativen aus und informiert diese Mitte Oktober hierüber.

Das digitale Vorschlagsformular und alle wichtigen Informationen finden sich unter: [www.loerrach-landkreis.de/be/BE-Tag](http://www.loerrach-landkreis.de/be/BE-Tag). Fragen beantwortet das Projektteam Bürgerengagement per E-Mail unter [be@loerrach-landkreis.de](mailto:be@loerrach-landkreis.de).

### SOZIALVERBAND VDK ORTSVERBAND EFRINGEN-KIRCHEN - BAD BELLINGEN



Liebe Mitglieder und Freunde des VdK, damit die Zeit zwischen Jahresausflug und Herbsthock nicht so lange wird, möchte wir Euch zum 1. **Sommergrillfest** einladen.

Am **Samstag, 12.08.** treffen wir uns ab 12 Uhr unter dem großen Nussbaum der Freiwilligen Feuerwehr Wintersweiler. Sitzplätze im Schatten, sowie Toiletten sind vorhanden. Ausklang der Veranstaltung ist 17 Uhr.

Wir freuen uns auf einen gemütlichen, geselligen Nachmittag.

Treffpunkt:  
Wannerweg 2  
79588 Efringen-Kirchen /Wintersweiler

im Namen des Vorstandes  
VdK Efringen-Kirchen / Bad Bellingen

Felix Kammerer

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11  
✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



## Kirchennachrichten

### EVANG. CHRISCHONA-GEMEINDE



#### Gottesdienste und Termine

##### Freitags: Jugendkreis Pluspunkt

Wir machen Sommerpause und wünschen Euch eine wunderschöne Ferienzeit.

Euer Pluspunkt-Team

##### Sonntag, 06.08.2023, 10.30 Uhr: Gottesdienst

Sommer, Sonne, Gartengottesdienst!

Wir feiern heute in Blansingen, bei Johanna Kinzel, in der Römerstr. 5, mit anschließendem Potluck. Zur Predigt begrüßen wir Siegfried Schärer zum Thema „Ein offenes Ohr, ein offenes Herz und ein offenes Haus für Gott!“ Apg. 16,14-15.

Unsere Predigten können Sie sehr gerne auch über unsere Homepage unter [www.chrischona-efringen.de/predigten.php](http://www.chrischona-efringen.de/predigten.php) nachhören.

##### Kleingruppen:

An verschiedenen Wochentagen finden wir uns zu Kleingruppen bei unterschiedlichen Familien zusammen.

Auskünfte hierzu und weitere Infos zur Gemeinde erhalten Sie über Wolfgang Krebs, Tel. 0 76 28 / 28 41 oder unter [www.chrischona-efringen.de](http://www.chrischona-efringen.de)

Sie sind herzlich eingeladen zu unseren Veranstaltungen.

Herzliche Grüße und Gottes Segen.

Ihre Evang. Chrischona-Gemeinde „Mittendrin“

Efringen-Kirchen, Basler Str. 21

[info@chrischona-efringen.de](mailto:info@chrischona-efringen.de)

### EVANG. KIRCHENGEMEINDE

Blansingen  
Kleinkems  
Welmlingen

#### Gottesdienste

##### Sonntag 06.08.2023

10.30 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Blansingen

##### Sonntag 13.08.2023

09:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche in Kleinkems

10.30 Uhr Gottesdienst im Kirchsaal des Albert-Schweitzer Hauses in Bad Bellingen

[Aktuelle Infos finden Sie auf unserer Homepage:](http://www.evangelisch-im-rebland.de)

[www.evangelisch-im-rebland.de](http://www.evangelisch-im-rebland.de)

#### Termine & Veröffentlichungen

##### Malwettbewerb

Wir suchen ein neues Logo für unsere KinderKirche. Und brauchen Eure kreativen Ideen.

Wir suchen für das LOGO „KIKI“ mit dem Wetterhahn der Kirche ein NEUES LOGO für alle unsere Projekte und Einladungen.

Wir würden uns freuen, wenn alle Kinder aus der Gemeinde mitmachen würden.

Male mit!

Hauptpreis Gutschein für den  
Zoo Basel (Familie)

Das ausgewählte Logo wird dann bei allen Veranstaltungen der **KinderKirche** zu sehen sein.

Hier ein Beispiel:

**Einsendeschluss:**  
**31.08.2023**



Teilnahmebedingungen:

Angaben zum Bild (Extrablatt, eindeutige Zuordnung beachten):

- Dein vollständiger Name
- Dein Alter in Jahren
- Deine Postleitzahl – Wohnort Adresse
- Unterschrift deiner Personensorgeberechtigten

#### Veranstalter:

Ev.Kirchengemeinde Welmlingen, Blansingen, Kleinkems–

#### Abgabe bei:

Ev.Pfarramt, Im Mittelgrund 3 79415 Bad Bellingen (Briefkasten) oder per Email an [Blansingen@kbz.ekiba.de](mailto:Blansingen@kbz.ekiba.de)

Alternativ direkt bei: Janine Stoll-Baer oder Natascha Friebe abgeben

#### Büro-Öffnungszeiten

##### Mittwoch, den 02. August 2023:

14.00 bis 16.30 Uhr Bürostunde (für Blansingen, Welmlingen & Kleinkems)

##### Donnerstag, 03. August 2023:

09.00 – 11.30 Uhr Bürostunde (für Bad Bellingen)

##### Mittwoch, den 09. August 2023:

14.00 bis 16.30 Uhr Bürostunde (für Blansingen, Welmlingen & Kleinkems)

Außerhalb dieser Zeit können Sie uns eine Nachricht auf den AB sprechen (07635 – 822 037) oder uns eine E-Mail schicken ([badbellingen@kbz.ekiba.de](mailto:badbellingen@kbz.ekiba.de) oder [blansingen@kbz.ekiba.de](mailto:blansingen@kbz.ekiba.de))

#### Urlaub

Pfarrer Braukmann (Vakanz-Verwalter und Seelsorger) ist in der Zeit im 04. bis 18. August nicht erreichbar.

In **seelsorgerischen Angelegenheiten** wenden Sie sich bitte unter Tel.0178-2558501 oder per Email

[gerd@tausendfreund.me](mailto:gerd@tausendfreund.me)

direkt an Herr Gerd Tausendfreund

#### Sprechzeiten

Diakonin Anna Wollesen (Kinder- und Jugendarbeit und Arbeit mit jungen Familien) nach Vereinbarung unter Tel. 0151/ 51915416

Herzliche Grüße

Ihr Pfarrer Braukmann, die Kirchenältesten & das Sekretariat



**EVANG. KIRCHENGEMEINDE**Efringen-Kirchen  
Huttingen  
Istein**Gottesdienste und Termine****Samstag, 5. August 2023**

14:00 Uhr Traugottesdienst in der Christuskirche

**Sonntag, 6. August 2023 9. So. n. Trinitatis**

Kein KIGO, da Sommerferien bis einschließlich 10.09.2023  
Sommerkirche – kein Gottesdienst in Efringen-Kirchen. Einladung zu folgenden Gottesdiensten in der Umgebung:  
10:30 Uhr Kirche Egringen (Svenja Gubisch)  
10:30 Uhr Kirche Blansingen (Präd. Tausendfreund)

**Sonntag, 13. August 2023 10. So. n. Trinitatis**

Kein KIGO, da Sommerferien bis einschließlich 10.09.2023  
10:00 Uhr Gottesdienst in der Lutherkirche (Pfr. i. R. Axel Hüttner)

**Sonntag, 20. August 2023 11. So. n. Trinitatis**

Kein KIGO, da Sommerferien bis einschließlich 10.09.2023  
Sommerkirche – kein Gottesdienst in Efringen-Kirchen. Einladung zu folgenden Gottesdiensten in der Umgebung:  
10:30 Uhr Kirche in Welmlingen (Präd. Dr. Volz)  
10:30 Uhr Mappach (hinter der Gemeindehalle, mit Pfr. Braukmann)

**Sonntag, 27. August 2023 12. So. n. Trinitatis**

Kein KIGO, da Sommerferien bis einschließlich 10.09.2023  
10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Christuskirche (Prädin. Antje Böttcher)

**Sommerferien im Gemeindehaus**

Vom 27. Juli bis einschließlich 10. September sind auch im Gemeindehaus Sommerferien – in dieser Zeit finden keine Gruppenstunden statt. Wir bitten um Beachtung.

**Öffnungszeiten Pfarrbüro - Urlaubszeiten**

Das Pfarrbüro ist dienstags und mittwochs von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr geöffnet. Außerhalb dieser Zeit können Sie uns eine Nachricht auf den AB sprechen (07628/372) oder uns eine E-Mail schicken (efringen-kirchen@kbz.ekiba.de).

Unseren Vakanzverwalter **Pfarrer Werner Häffner aus der Kirchengemeinde Wollbach-Holzen** erreichen Sie telefonisch unter 07626/232 oder per E-Mail unter: **werner.haeffner@kbz.ekiba.de**. **Pfarrer Häffner hat vom 31. Juli bis 27. August Urlaub.**

Im **Trauerfall** wenden Sie sich bitte an folgende Personen:  
Bis 6. August: **Prädikantin Antje Böttcher**, Tel. 07621/12615, E-Mail: a.boettcher@compdate.de;  
7. August bis 13. August: **Pfr. i. R. Helmut Krüger**, Tel. 0170/236 42 78, E-Mail: hekrue@googlemail.com  
14. August bis 29. August: **Prädikantin Antje Böttcher**  
30. August bis 5. September: **Pfr. i. R. Helmut Krüger**  
06. September bis 11. September: **Pfr. Werner Häffner**  
Ab 12. September ist wieder **Prädikantin Antje Böttcher** zuständig.

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.evangelisch-im-rebland.de](http://www.evangelisch-im-rebland.de).

Herzliche Grüße  
Ihr Vakanzverwalter Pfarrer Werner Häffner, die Kirchenältesten und die Pfarramtssekretärin

**EVANG. KIRCHENGEMEINDE**Egringen  
Mappach  
Wintersweiler**Gottesdienste****Sonntag, 06. August 2023**

10:30 Uhr Egringen Gottesdienst  
S. Gubisch  
Dieser Gottesdienst findet in der Kirche statt

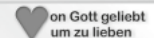
**Pfarramt**

Während der Sommerferien vom 27. Juli bis zum 09. September ist das Pfarramt nur Mittwoch vormittags geöffnet. Die Sprechstunde am Donnerstagnachmittag entfällt in dieser Zeit. Wir bitten um Beachtung.

Wir sind für Sie erreichbar und ansprechbar. In dringenden Fällen und einer Notsituation erreichen Sie uns am sichersten per Email. Pfarrer Braukmann (07628 / 12 49) kann auch gerne telefonisch angesprochen werden.

Die neuesten Informationen finden Sie auf unserer Homepage. Weitere Informationen aus unseren Gemeinden finden sie unter [www.evangelisch-im-rebland.de](http://www.evangelisch-im-rebland.de)

Herzliche Grüße  
Pfarrer Martin Braukmann und Ihre Kirchenältesten

**EVANG. REBLANDGEMEINDE**

**Gottesdienst****Sonntag, 2.08.2023, 17.30 Uhr**

Evangelische Kirche Mappach  
Predigt: Andreas Enders

Parallel zum Gottesdienst findet auch Kindergottesdienst statt.

Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir Sie zu einem gemeinsamen Abendessen ein.ö

Besuchen sie auch unsere Homepage  
[www.reblandgemeinde.de](http://www.reblandgemeinde.de)

Unsere Kleingruppen treffen sich wieder. Schauen sie doch einmal auf unserer Homepage nach, ob etwas für Sie dabei ist.

Bei Fragen: Matthias Schelker 07628-942247

Bei allen anderen Nachfragen :  
Achim Patzelt, 07628-9502930  
Christoph Grether, 07621-4207200

Wir freuen uns sie begrüßen zu dürfen!



## BLANSINGEN



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

### FREIWILLIGE FEUERWEHR ABT. BLANSINGEN



# SOMMERNACHTS HOCK

FREIWILLIGE FEUERWEHR  
ABT. BLANSINGEN



#### SPEZIALITÄTEN VOM HOLZKOHLEGRILL

- SCHWEINESTEAK
- PUTENSTEAK
- GRILLSPECK
- MERQUEZ
- GRILLWURST



POMMES  
SALATTELLER

BAR

STIMMUNGSVOLLE  
ATMOSPHÄRE

05.08.2023  
ab 18.00 vor der  
Wolferhalle  
Blansingen



## Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet am **Samstag, 05. August 2023** statt.

Gesammelt werden Zeitungen, Zeitschriften, Telefonbücher, Kataloge Schreib- und Schnipselpapier.

**Keine Kartonagen, Braunkuverts und Papiertragetaschen.**

Bitte stellen sie ihr Papier mit Schnur gebündelt ab 8 Uhr am Straßenrand bereit.

NEU - NEU - NEU - NEU - NEU - NEU

### Bringsammlung am Feuerwehrhaus

Wir nehmen ihr ungebündeltes Altpapier zusätzlich am **02. September, 07. Oktober, 04. November und 02. Dezember** zwischen **10:00 Uhr und 11:30 Uhr** entgegen

Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns im voraus recht herzlich.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Abt. Blansingen

## EFRINGEN - KIRCHEN



› SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

### FREIWILLIGE FEUERWEHR ABT. EFRINGEN-KIRCHEN



#### Ehremitgliederstammdisch

Am **Fridig, de 04.08. um achti zobe**, findet für d' Ehremitglieder de Stammdisch im Fürwehrheim statt.

Mit kameradschaftlichem Grüß  
D' Fürwehrwirt

## Vereinsnachrichten

### LEBENDIGE NACHBARSCHAFT EFRINGEN-KIRCHEN E.V.



#### LeNa macht macht im August Sommerpause

- Nordic Walking findet wie immer Mittwochs um 10h statt

Hier eine Vorschau unserer Termine im September & Oktober:

- English Talk Donnerstag, 07.09.2023, 18.30h – 19.30h
- Strick Stube Donnerstag, 21.09.2023, 18.00h – 19.30h
- Fahrrad-Werkstatt Samstag, 14.10.2023, 14.00h – 17.00h

Details zu den Terminen werden vorher in der Presse sowie auf unserer Website <https://www.lena-ek.de> bekannt gegeben

Wir wünschen Allen einen erholsamen Sommer

## MUSIKVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



### Bayrischer Frühschoppen an der alten Waage in Kirchen

Liebe Musikfreunde,

wir laden Sie alle herzlich zum Bayrischen Frühschoppen an der alten Waage in Kirchen ein. Seien Sie dabei und genießen Sie am **20. August 2023** einen entspannten Sonntag mit traditionellem Essen und zünftiger Blasmusik von Blechfieber, unter der Leitung von Thommy Wengert.

Weitere Informationen entnehmen Sie dem Plakat.

Wir freuen uns auf viele Besucher, gern auch in Dirndl und Lederhosen.

Ihre Musikerinnen und Musiker vom MVEK

# BAYRISCHER FRÜHSCHOPPEN 20. AUGUST 2023

Musikverein  
Efringen-Kirchen



Sonntag, 20. August 2023

11.00 Uhr  
Bayrischer  
Frühschoppen  
mit Blechfieber



An der alten Waage  
in Efringen-Kirchen

Traditionelle Blasmusik  
Bierbrunnen  
Bayrische Spezialitäten



Die Veranstaltung findet bei jedem  
Wetter statt.

An der Stelle möchten wir auf ein weiteres Highlight hinweisen. Ebenfalls am Samstag trägt die U16 des SC Freiburg ein Testspiel gegen die U16 von Young Boys Bern aus. Anpfiff ist um 13 Uhr. Im Anschluss wird die Jugend der SG Rebland noch Testspiele absolvieren.

Hier die Daten zum Saisonauftakt:

Datum: Samstag, 12. August 2023

Wo: Sportheim Efringen-Kirchen

Bewirtung: ab 12:30 Uhr

Ab 19:00 Saison-Auftakt-Feier mit Mannschaftsvorstellung

Am Sonntag, 13. August werden sich dann alle Aktivmannschaften mit Heimspielen im Hölzele präsentieren:

11.00 Uhr TuS III – SF Schliengen II

13.30 Uhr TuS II – FSV Rheinfelden U21

16.00 Uhr Bezirkspokalspiel / Testspiel TuS I

Damen SG Rebland noch in Planung

Natürlich auch wieder mit Bewirtung (Bierbrunnen und Stadionwurst)

Mit freundlichen Grüßen

Vorstandschaft TuS Efringen-Kirchen

## EGRINGEN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

## SCHÜTZENVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



### STATIONÄRE ALTPAPIERANNAHME

Der Schützenverein Efringen-Kirchen führt am **Samstag, 05.08.2023** eine **STATIONÄRE ALTPAPIERANNAHME** (KEINE KARTONAGEN) durch.

Die Annahme des Altpapiers erfolgt von **10 – 12 Uhr** beim Winzerfestplatz im Martelacker.

Mit freundlichen Grüßen  
Die Vorstandschaft

## TURN- UND SPORTVEREIN EFRINGEN-KIRCHEN



### Saison-Auftakt-Feier TuS Efringen-Kirchen

Sehr geehrte Ehrenmitglieder, TuS-Gönner, -Fans und -Freunde, geschätzte Sponsoren, die Vorbereitung auf die Saison 2023/24 ist in vollem Gange. Die ersten Trainings- und Testspiele sind absolviert und wir freuen uns auf das erste Pflichtspiel. Im Rahmen des Bezirkspokals tritt die Erste am 6. August um 15 Uhr beim Bosphorus FC Friedlingen an.

Wir möchten Euch auf die neue Saison einstimmen und laden zu einer Saison-Auftakt-Veranstaltung mit klassischer Stadionverkostung und Vorstellung der Neuzugänge ein.

## HUTTINGEN



» SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

## ORTSVERWALTUNG HUTTINGEN



### Einladung zur öffentlichen Ortschaftsratsitzung

Am **Donnerstag, 10.08.2023** um 19:00 Uhr findet im Rathaus eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt, zu der die Einwohner herzlich eingeladen sind.

Tagesordnung:

1. Fragen der Zuhörer zur Tagesordnung
2. Mittelanmeldung Haushaltsplan 2024 und Investitionsprogramm bis 2027
3. Verschiedenes
4. Fragen und Anregungen der Zuhörer

Jens Lauber, Ortsvorsteher

## Breitbandausbau Huttingen

Liebe Einwohner,  
ab August wird nun der Breitbandausbau in Huttingen durchgeführt (Dauer bis ca. März 2024). Die angekündigte Infoveranstaltung in der Festhalle wird leider nicht stattfinden. Deswegen folgen auf diesem Wege die wichtigsten Infos:

- \* Start ist „Am Sattel“ und „Am Tischligweg“
- \* danach wird abschnittsweise durch's Dorf gearbeitet
- \* Tagesleistung 50 - 100 m (i.d.R. sind die Gräben bis abends wieder aufgefüllt)
- \* Info von Tiefbaufirma „Sari Bau GmbH“ in Briefkasten, 2-3 Tage bevor Baustelle vor eigenem Grundstück ist
- \* bei Bedarf kann mit der Tiefbaufirma vor Ort gesprochen werden
- \* Wenn durch Absperrung auf Straße Restfahrbahnbreite von 3,00 m möglich, dann einspurig befahrbar; ansonsten Vollsperrung
- \* Mitverlegung Strom in Straßen (bisher Dach-Stromleitungen) im westlichen Teil Huttingens
- \* Am Mittleren Weg, Klotzenstraße (ab Rathaus), Lindenstraße, Am Rebhang

Wer bisher noch keinen Glasfaser-Hausanschluss angemeldet hat, aber doch noch kurzfristig einen möchte:  
E-Mail an Mike Leonhardt (APM Glasfaser Zentrum): m.leonhardt@apm-systems.de

Jens Lauber, Ortsvorsteher

## Vereinsnachrichten

### SENIORENCLUB ISTEIN/HUTTINGEN



--> siehe unter *Istein*

--> unter *Seniorenclub Istein/Huttingen*

## ISTEIN



### » SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

### ORTSVERWALTUNG ISTEIN



## Gelbe Säcke

Die Kollegen vom Werkhof bitten darum, die Gelben Säcke nicht an den Baumscheiben zur Abholung bereit zu stellen, da sonst die Wassersäcke zur Bewässerung der Bäume nicht zugänglich sind und somit auch nicht nachgefüllt werden können.

Ich bitte um Beachtung.

Daniela Britsche, Ortsvorsteherin

## Am Samstag ist wieder Tafeltag!

Am **Samstag, 5. August 2023**, werden parallel zur Altpapierannahme des Sportvereines **bei der Alten Kläranlage von 9:00 – 11:00 Uhr** Spenden für die Tafel Dreiländereck angenommen. Es können Dinge des täglichen Bedarfs gespendet werden. Dazu gehören neben haltbaren Lebensmitteln auch Drogerie- und Hygieneartikel, Waschmittel, usw. Lediglich abgelaufene oder selbst eingemachte Lebensmittel sowie Alkohol werden nicht angenommen.

Ich bedanke mich bereits jetzt für jede einzelne Spende.

Daniela Britsche, Ortsvorsteherin

## Vereinsnachrichten

### SENIORENCLUB ISTEIN/HUTTINGEN



Am **Donnerstag, den 10.08.2023** um 16:00 Uhr laden wir wieder zum diesjährigen Sommerfest im Pfarrgarten ein. Auch in diesem Jahr gestalten die singenden Winzer vom Kaiserstuhl das Unterhaltungsprogramm. Die Anmeldung bis spätestens 7.8. nimmt Franz Kiefer 07628/1231 entgegen. Bei dieser Anmeldung ist auch der Essenswunsch (Wurstsalat mit oder ohne Käse) anzugeben.

Die Mitfahrgelegenheit mit dem Bürgerbus kann am Montag den 7.8. von 14:30-17:00 Uhr auf dem Rathaus Tel. 07628 - 806 123 vereinbart werden.

Seniorenclub Istein/Huttingen

### SPORTVEREIN ISTEIN 1920 E.V.



## Abt. Fußball

### Ergebnis Vorbereitungsspiel:

SV Istein - SpVgg Bamlach-Rheinweiler

0:8

### Die nächsten Spiele:

Sa, 05.08.23, 18:00 Uhr \*Vorbereitungsspiel\*  
SV Gottenheim 2 - SG Rebland Damen

So, 06.08.23, 17:00 Uhr \*Bezirkspokal\*  
SV Istein - TuS Binzen

Gez.

Ingo Schmid, Pressemitteilungen

## Abt. Turnen

### Kinder- und Jugendturnen im SV Istein ab 11.09.2023:

**Vorschulkinder (4-6 Jahre):** Dienstag 15.00 – 16.00 Uhr in der Festhalle

Ansprechpartnerin: Susanne Brändlin (Tel. 07628 95233)

**Eltern-und-Kind-Turnen (2-4 Jahre):** Dienstag 15.00 – 16.00 Uhr in der Festhalle

Ansprechpartnerin: Susanne Brändlin (Tel. 07628 95233)

**Mädchen 1. – 2. Klasse:** Mittwoch 14.15 Uhr – 15.15 Uhr in der Festhalle

Für diese Gruppe suchen wir **dringend** eine/n Übungsleiter/in. Wenn sich **bis zum September** niemand bereit erklärt, diese Gruppe zu übernehmen, kann für diese Altersgruppe leider kein Training mehr angeboten werden. Interessenten melden sich bitte bei Susanne Brändlin (s.o.)

**Mädchen 3. – 6. Klasse:** Mittwoch 15.15 Uhr – 17.45 Uhr (in 2 Gruppen) in der Festhalle  
Ansprechpartnerin: Tanja Wietzel (Tel. 0173 1953721)

**Mädchen ab 7. Klasse:** Freitag 17.00 – 19.00 Uhr in der Allianzhalle  
Ansprechpartnerin: Tabea Hugenschmidt (Tel. 07628 800287)  
Zum Teil sind die Gruppen derzeit voll belegt; neue Interessenten werden in die Warteliste aufgenommen.

Klaus Geiger  
Abteilungsleiter Turnen

## FÖRDERVEREIN SV ISTEIN



### Altpapierabgabe

Die nächste Altpapierabgabe bei der Alten Kläranlage beim Fußballplatz findet am **Samstag, 5. August 2023** von 9 – 11 Uhr statt.

Gesammelt werden Zeitungen, Zeitschriften, Prospekte und Kataloge. Gut gefaltete Kartonage wird ebenfalls angenommen.

Der Förderkreis bedankt sich für Ihre Unterstützung.

## KLEINKEMS



### › SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

## Vereinsnachrichten

### WANDERGRUPPE KLEINKEMS



**Die Wandergruppe Markgräflerland Kleinkems 1977 e.V. unternimmt am 06.08.2023** eine Wanderung in der Schweiz im Naturpark Thal im Solothurner Jura  
Welschenrohr 687m – durch die wildromantische Wolfsschlucht – obere Tannmatt 1127m – vorbei am Bärenloch - Welschenrohr

Wanderführer: Uli Schäfer, Tel.-Nr. 07621/63938  
Verpflegung: Rucksack und Einkehrmöglichkeit  
reine Gehzeit: ca. 4 bis 4,5 Stunden  
Streckenlänge: ca. 12 km  
Anforderung: mittelschwer, 530 Höhenmeter  
Trittsicherheit erforderlich

Abfahrt am Rathaus in Kleinkems: 09:00 Uhr oder  
ATU Friedlingen: 09.15 Uhr

Anmeldungen nimmt Uli Schäfer gerne bis Freitag, den 04.08.23, entgegen. Wanderstöcke, Regenbekleidung sowie Wanderschuhe mit gutem Profil sind unbedingt erforderlich. Nach der Wanderung ist eine Abschlusseinkehr geplant. Es werden Fahrgemeinschaften gebildet. Weitere Einzelheiten zur Wanderung können beim Wanderführer telefonisch erfragt werden.

Freunde und Gönner der Wandergruppe sind wie immer herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen  
Ingrid Ruff, 1. Schriftführer

## MAPPACH



### › SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

## ORTSVERWALTUNG MAPPACH



### Ortsverwaltung Mappach geschlossen

Die Ortsverwaltung bleibt vom 7. August 2023 bis 25. August 2023 geschlossen.

In dringenden Fällen wenden sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung Efringen-Kirchen. Telefon 07628 8060.

Am Dienstag 29. August 2023 ist wieder wie gewohnt Dienststunde und im Anschluss daran eine öffentliche Ortschaftsratssitzung.

Mit freundlichen Grüßen  
Helmut Grässlin, Ortsvorsteher

## WELMLINGEN



### › SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

## FREIWILLIGE FEUERWEHR ABT. WELMLINGEN



### Papiersammlung

Wie Sie sicherlich schon Ihrem Abfallkalender entnommen haben, findet am kommenden **Samstag, den 05.08.2023** wieder eine Altpapiersammlung statt.

Um die Sammlung erfolgreich durchführen zu können, bitten wir Sie, folgende Punkte zu beachten:

- das Papier bitte gebündelt an der Straße bereitlegen

- nicht mit Klebeband bündeln
- keine Kartonagen verwenden
- das Papier nicht in Klarsichtverpackungen belassen

### Die Papiersammlung beginnt um 9 Uhr

### Das Papier also bitte vorher oder schon am Vorabend (auch bei Regen) bereitlegen.

Wir hoffen, dass Sie weiterhin unser Angebot, das Papier viermal im Jahr bei Ihnen abzuholen in Anspruch nehmen und somit die Freiwillige Feuerwehr Welmlingen unterstützen.

Mit freundlichen Grüßen  
A. Schailin

## WINTERSWEILER



### › SIEHE KIRCHENNACHRICHTEN

## ORTSVERWALTUNG WINTERSWEILER



### Nachruf

Die Ortschaft Wintersweiler trauert um

### Herrn Adolf Meier Gemeinderat, Ortschaftsrat und Ortsvorsteher-Stellvertreter

der am 23.07.2023 im Alter  
von 91 Jahren verstorben ist.

Herr Meier war von 1974 bis 1980 Gemeinderat,  
von 1974 – 1984 gehörte er dem Ortschaftsrat an und  
war von 1980 – 1984 Ortsvorsteher-Stellvertreter.

Während seiner langjährigen kommunalpolitischen  
Tätigkeit hat er sich stets in vorbildlicher Weise für die  
Belange und das Wohl der Ortschaft Wintersweiler  
und ihrer Bürger eingesetzt.

Hierfür sind wir ihm von ganzem Herzen dankbar.

Wir verlieren in Adolf Meier einen geschätzten und  
geachteten Mitbürger und werden ihm ein ehrendes  
Gedenken bewahren.

Unser besonderes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Wintersweiler, Juli 2023  
Joelle Kammerer Ortsvorsteherin

## Einladung zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates

**Dienstag, 08.08.2023**, 20 Uhr, Bürgersaal im Rathaus Wintersweiler

Tagesordnung:

1. Fragen der Zuhörer zu den Tagesordnungspunkten
2. Bauvorhaben: Treppe zum Garagendachboden, FlurStk.3954, Kirchgasse 3, 79588 Wintersweiler
3. Bauvorhaben: Umbau eines Doppelhauses zu 4 Wohneinheiten, FlurStk.355, Dorfstr.21, 79588 Wintersweiler
4. Mittelanmeldung für den Haushalt 2024 und das Investitionsprogramm bis 2027
5. Mitteilungen der Ortsverwaltung
6. Anfragen der Ortschaftsrätin/Ortschaftsräte.
7. Anregungen und Fragen der Zuhörer.

Zu dieser Sitzung darf ich freundlich einladen.

Mit freundlichen Grüßen  
Joelle Kammerer Ortsvorsteherin





### Jetzt 7 mal in Ihrer Nähe:

**Lörrach** (Frischemarkt/Zentrale) **Tel.: 07621/4030-64**  
**Lörrach** (Turmstraße) **Tel.: 07621/2885**  
**Weil** **Tel.: 07621/799450**  
**Haltingen** **Tel.: 07621/62253**  
**Binzen** **Tel.: 07621/669499**  
**Efringen-Kirchen** **Tel.: 07628/942670**  
**Rheinfelden** **Tel.: 07623/63105**

Unser Angebot der Woche: vom 31.07. bis 05.08.2023

#### Deutsche Rindersteakhüfte

- von der Färs - 100 g € **2,98**

#### Schweinebauch

vom Schwäb. Häll. Landschwein 100 g € **1,49**

**Frische Hähnchenbrust** 100 g € **1,79**

**Schwarzwälder Schinken** - Feinschnitt - 100 g € **2,75**

#### Käsewurst im Naturdarm

- im 3er SB Pack - 100 g € **1,99**

**Original Mailänder Salami** 100 g € **2,98**

**Schweizer Emmentaler** 45 % Fett i. Tr. 100 g € **2,49**

#### Vesperhit:

**Wurstsalat mit Brötchen** (ca. 300 g) Portion € **5,00**

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

## Lehrerin sucht 2-Zi.-Whg. in Lörrach und Umgebung

zum Beginn des neuen Schuljahres. Ich bin 26 J., weiblich, ruhig, NR, keine HT und lebe in geregelten finanziellen Verhältnissen.

Auf ein Angebot freut sich

**Tel.: 0176 - 808 979 32** oder **Mail: mietgesuche.loerrach@gmail.com**

## Paar sucht 4-Zi.-Whg. in Efringen-Kirchen (kein Teilort) u. Eimeldingen

Wir (31, öffentl. Dienst, 34, promovierter Chemiker QA Manager, beide NR) suchen: 4 Zimmer, Nähe Bhf., kein DG, Badewanne, Stellplatz, schnelles Internet.

Wir freuen uns auf Ihr Angebot:

**Tel.: 0152 / 335 922 32** | **Mail: wohnung.EKE@gmail.com**

## Werkstatt/Lager zu vermieten

verschiedene Größen 15 - 80 qm, Preis 5 €/qm pro Monat. Weil-Haltingen, Kl. Dorfstraße 1, frei ab Oktober 2023, bitte Raumbedarf (ca. qm) angeben.

**Hagin-Duermeier@t-online.de**

die Trauer überbrücken

**Peter Raupp Bestattungen**

Hauptstrasse 58/1 79400 Kandern  
Tel.: 07626-9745454

**ARNOLD**  
 Fachbetrieb für Haustechnik GmbH & Co. KG

- **Heizung:** Brennwert- und Solartechnik, Hackschnitzel-, Holz- und Pellettheizungen, Wärmepumpen
- **Sanitär:** Badsanierung, barrierefreie Bäder
- **Baublecherei:** mit Sarnafil Flachdachbau
- **Kundendienst** ■ **Notdienst**

Bergwerkstraße 2 | 79400 Kandern  
 Telefon: +49 (0)7626 - 97 29 0 | [www.arnold-haustechnik.de](http://www.arnold-haustechnik.de)

*Wir bilden aus!  
 Jetzt bewerben und  
 Ausbildungsplatz sichern.*

## Malermeister Hald, Rheinweiler

Lackiert, tapeziert, streicht.  
 Fassadenanstriche.  
 Arbeite solo und günstig.  
**Tel. 07635 / 82 79 145**

## DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

### MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

- Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen
- Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte
- Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate
- Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 ☎ 07771 9317-932 ✉ [print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**NICHT VERPASSEN! Unser Anzeigenannahmeschluss für diese Ausgabe:  
 dienstags um 14:00 Uhr an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)**





**Perfekte Pflege  
ist wie Urlaub für die Füße**  
**Fußpflegepraxis in Welmlingen**  
Inh. Sandra Ulrich  
Auch Hausbesuche • TEL. 07628 80 55 038 • +49 151 115 110 02

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

**Bauzeichner oder Techn. Zeichner (m/w/d), auch Teilzeit**  
**Auszubildenden Techn. Systemplaner (m/w/d) ab September 2023**  
**Techniker oder Ingenieur HLS (m/w/d), auch Teilzeit**

**Ing. Büro für Haustechnik Felix Keller,**  
Freiburger Str. 95, 79576 Weil am Rhein  
info@keller-haustechnik.de, www.keller-haustechnik.de



**WIR STELLEN DEINE ZUKUNFT AUF DEN KOPF**



**AUSTRÄGER GESUCHT!**

**Wollen Sie Ihr eigenes Geld mit einer  
Nebenbeschäftigung (Minijob) auf  
Stundenbasis (Mindestlohn) verdienen?**

Ideal für Jugendliche ab 13 Jahren, Hausfrauen, Rentner oder die ganze Familie. Bewerben Sie sich als Austräger für das Blättle Ihrer Gemeinde. Die Bezahlung orientiert sich am MiloG.

Ihre Bewerbung nehmen wir gerne telefonisch oder schriftlich per E-Mail entgegen.

**Aktuell suchen wir für folgendes  
Gebiet Austräger (m/w/d):**

**Efringen-Kirchen - Bezirk 801 - Vertretung KW33/2023**

Am mittleren Weg, Am Rebhang, Am Sattel, Am Tischligweg,  
Birkenweg, Bürgelnblick, Im Dohlenfeld, Im Hohlengarten,  
Klotzenstr., Lindenstr., Vogelsang

**Wir suchen immer wieder neue Austräger  
und Ferienvertretungen. Sie können sich  
gerne auch initiativ bewerben.**



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
07771 9317-48 | vertrieb@primo-stockach.de  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Für unser **Werk Istein** in Efringen-Kirchen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**ELEKTRIKER (W/M/D)**

**Ihre Hauptaufgaben:**

- Auftragsbezogene Wartung, Störungsanalyse und Instandhaltung unserer Produktionsanlagen und aller elektrischen Anlagen
- Durchführung von Prüfungen und Messungen im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben
- Wartung und Instandhaltung von Druck-, Temperatur- und Durchflussmessungen

**Wir bieten Ihnen:**

- Tarifgebundenes Entgelt, Urlaubsgeld und 13. Monatsgehalt, eine übertarifliche Zulage, sowie Rufbereitschaftszulage
- 30 Tage Urlaub und zusätzlich Heiligabend und Silvester frei
- Geregelter Arbeitszeiten mit einer 37,5 Stunden-Woche, 4.5-Tage-Woche (Fr bis 12:30)
- Vermögenswirksame Leistungen
- Kostenlose Parkplätze und kostenlose Lademöglichkeiten für E-Autos, direkte Zuganbindung am Werk

**Erforderliche Kompetenzen und Erfahrungen:**

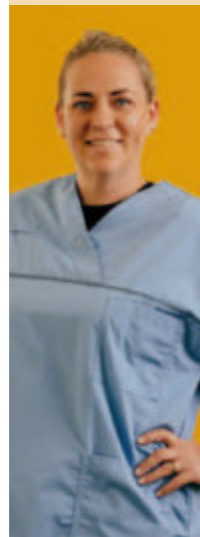
- Abgeschlossene Berufsausbildung als Elektriker (w/m/d)
- Idealerweise Erfahrungen im Bereich der industriellen Instandhaltung
- Verantwortungsbewusstsein, selbstständiges Arbeiten und Teamfähigkeit
- Führerschein Klasse B

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung**

Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins, sowie Ihrer Gehaltsvorstellungen per E-Mail an: [bewerbung@lhoist.com](mailto:bewerbung@lhoist.com) (in einem Dokument als PDF-Anhang) oder schriftlich an: Lhoist Germany, Rheinkalk GmbH - Personalmanagement Am Kalkstein 1, 42489 Wülfrath



**Wir begleiten Menschen.**



Das St. Josefshaus Herten ist mit seinen Einrichtungen ein modernes Sozialunternehmen der Behinderten- und Altenhilfe.

Wir suchen **ab sofort**

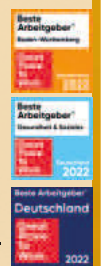
**> Fach- und Hilfskräfte  
in der Hauswirtschaft  
(w/m/d) zur Neu- und  
Umgestaltung unseres  
Hauswirtschaftsbereichs**

in Teilzeit, im Seniorenzentrum in **Efringen-Kirchen**.

Genauere Informationen finden Sie auf unserer Arbeitgeberwebsite.

[www.arbeiten-sankt-josefshaus.de](http://www.arbeiten-sankt-josefshaus.de)

Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen.



Ihre Fragen beantwortet Frau Martina Bivort,  
Einrichtungsleitung Seniorenzentrum Efringen-Kirchen  
Tel. 07628 80380-102  
Email: [m.bivort@seniorenzentrum-efringen-kirchen.de](mailto:m.bivort@seniorenzentrum-efringen-kirchen.de)  
Ihre Bewerbung können Sie uns online (über den QR-Code) zukommen lassen.





## Metzgerei Stange

eigene Schlachtung - eigene Produktion  
Partyservice, Verkaufsaufomat  
Gutenau 34, 79588 Efringen-Kirchen  
Tel.: 07628/1228  
www.metzgerei-stange.de

Angebote gültig vom 03.08. bis 05.08.2023

Rinder Filet	kg	39,90 €
Schweine Bauch natur oder mariniert	kg	7,90 €
Hausgemachte Sülzen	100 g	1,49 €
Kalbsbratwürste	Stück	1,20 €
KÄSE: Allgäuer Glücksmomente	100 g	2,45 €
SALAT: Schichtsalat	100 g	1,29 €
FISCH: Pangasiusfilet	100 g	1,39 €
Rindfleischpfanne „Wien“	kg	21,90 €

Unsere Grilltheke ist wieder reichhaltig für sie gefüllt!!

Es ist mir nicht Wurst wo ich mein Fleisch kaufe.“

Diese Woche bezogen wir unsere Schlachttiere von folgenden Landwirten:

Rindfleisch: Lederer Dominik, Zell + Kraus Johannes, Rheinweiler

Schweine: Weiß Aron, Efringen-Kirchen

Wir freuen uns auf ihren Besuch!

Ihre Metzgerei Stange



## Treppenlifte-Plattformlifte-Hebebühnen



☎ 07672-327 316

[www.es-liftsysteme.de](http://www.es-liftsysteme.de)

ES LIFTSYSTEME Mit uns geht es wieder aufwärts



Wir bieten langfristig sichere und unbefristete Arbeitsplätze mit Tarifbindung und hohen sozialen Standards hier vor Ort.

Ab sofort suchen wir Sie für unsere **Autobahnmeisterei Efringen-Kirchen** der Niederlassung Südwest als

### Straßenwärter (w/m/d) oder Straßenbauer (m/w/d)

Nähere Informationen finden Sie unter:

<https://bit.ly/Strassenwaerter-AS-Freiburg>



### Quereinsteiger zum Straßenwärter (w/m/d)

Nähere Informationen finden Sie unter:

<https://bit.ly/Quereinstieg-AS-Freiburg>



Für Fragen im Zusammenhang mit der angebotenen Stelle bzw. Ihrer Bewerbung steht Ihnen Frau Koberitz unter der Rufnummer 0761/21759-323 zur Verfügung.

# PARTY & SPEED NIGHT

## HERTINGEN

# 04.-06.08.2023

### 4. Markgräfler Mofatreffen

IM ADAC 1957  
MSC REBLAND EV

**Auch in diesem Jahr wird es wieder abgefahren.** Das Grasbahnenrennen in Hertingen findet am ersten August Wochenende statt. Es beginnt bereits **am Freitag, den 04.08. mit einer Party Night** rund ums Rennengelände. DJ Sieggi wird dabei mit Musik für gute Stimmung sorgen.

**Am 05.08.2023** wird es dann endlich abgefahren. Die **Speed Night** verspricht wie gewohnt Rennaction pur auf dem Markgräfler Ring. Neben der Internationalen Solo und Seitenwagen Klassen, gehen auch die lokalen Enduro Fahrer wieder an den Start. Dieses Jahr erstmals in zwei Klassen, 250 ccm und 450 ccm. Da sind adrenalineladene Rennläufe und waghalsige Überholmanöver vorprogrammiert.

Rund um das Renngeschehen wird es eine weitere Auflage des Markgräfler Mofatreffens geben. Am Samstag gibt es eine **Mofa Ausfahrt**, welche bei einem entspannten Rennbesuch ausklingen wird.

Am Sonntag werden die Mofa-Fahrer durch ein Gleichmäßigkeitsfahren auf dem Ring begeistern.

**Euer MSC Rebland Hertingen.**

## Sie haben Ihr Blättle nicht erhalten?

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

☎ 07771 9317-48

✉ [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

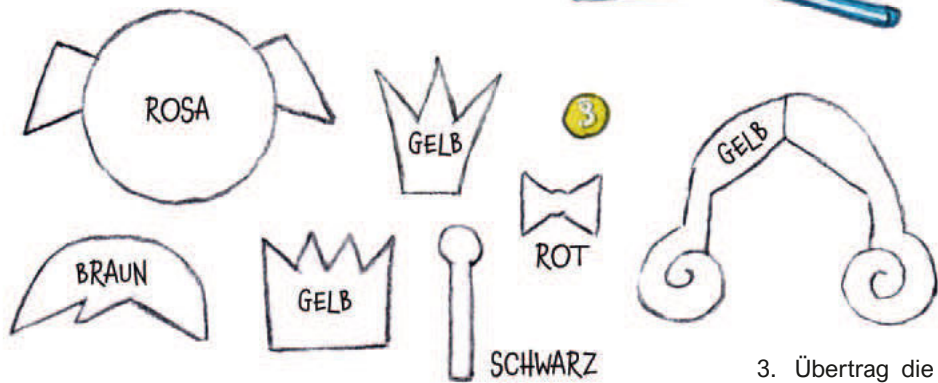
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



- Das brauchst du:
- Wäscheklammern aus Holz (etwa sieben Zentimeter lang)
  - Tonpapier in verschiedenen Farben
  - verschiedene Acrylfarben
  - durchsichtige Glitzerfarbe
  - einen dünnen schwarzen Filzstift
  - Schere, Zirkel, Pinsel, Kleber
  - Wackelaugen

## So geht es:

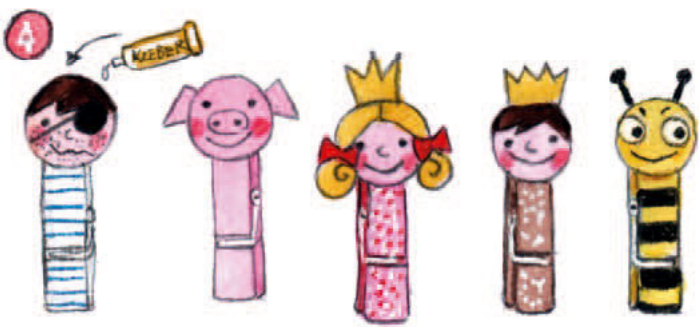
1. Mal die Wäscheklammern mit verschiedenen Acrylfarben an, je nachdem, welche Figuren du basteln möchtest. Wenn diese getrocknet sind, kannst du – beispielsweise für die schwarzen Streifen der Biene – die zweite Farbe auftragen. Gib auf die rosafarbenen und die braunen Wäscheklammern eine dünne Schicht Glitzerfarbe, und lass alle Wäscheklammern gut trocknen.



2. Zeichne für die Köpfe mithilfe des Zirkels Kreise mit einem Durchmesser von drei Zentimetern und schneide sie aus. Achtung: Den Kopf des Schweines findest du hier als Vorlage.

3. Übertrag die hier abgebildeten Vorlagen auf das entsprechende Tonpapier und schneide sie aus.

4. Zeichne auf die Köpfe Gesichter. Kleb die Haare des Piraten auf und mal ihm mit dem schwarzen Filzstift eine Augenklappe. Kleb Prinz und Prinzessin zuerst die Haare auf und setz anschließend die Kronen darauf. Die Prinzessin bekommt zusätzlich zwei Schleifen ins Haar. Für die Biene kannst du Wackelaugen verwenden und die beiden Fühler anbringen. Nun musst du nur noch die Köpfe auf die Wäscheklammern kleben.





Efringen-Kirchen • Basler Str. 57 • Tel. 07628-364

Party-Service -  
Eigene Konserven  
Eigene Schlachtung

Wir machen unsere  
Fleisch- und Wurstwaren noch selbst,  
von Rindern und Schweinen  
aus der hiesigen Regio!

### Angebot der Woche

<b>Schweinebraten</b> aus der Keule	1 kg	<b>9,40 €</b>
<b>Kalbsgulasch</b>	1 kg	<b>15,80 €</b>
<b>Fleischkäse</b>	100 g	<b>1,49 €</b>
<b>Bierwurstkugel</b> geräuchert	100 g	<b>1,59 €</b>
<b>Selleriesalat</b>	100 g	<b>0,99 €</b>

### Wir empfehlen tägl. ab 08.30 Uhr frisch gebackenen Fleischkäse

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort  
**zuverlässigen Fleischverkäufer(in)** oder auch  
zum Anlernen sowie eine Küchenhilfe für Voll- oder Teilzeit  
Tel. 07628/364 • Metzgerei Schrodli

### Käse der Woche:

**Weinkäse** 100 g **2,09 €**

Unsere Schlachttiere stammen aus den Betrieben:  
Rind: Jost Martin, Fischingen  
Schweine: Weiss Aron, Efringen-Kirchen



**Energiesparen fängt bei den  
Fenstern und der Haustür an**

**Küchen-Fenster-Türen**  
**KFT-Team-GmbH.de**



**N. Kuttler** Geschäftsführer  
79588 Efringen-Kirchen · Hauptstraße 28  
Tel. +49 (0) 76 28 - 80 30 808  
Fax +49 (0) 76 28 - 80 30 810  
info@kft-team-gmbh.de  
www.kft-team-gmbh.de



**PROMEDICA PLUS**  
Betreuung und Pflege daheim

**Professionelle (24h)  
Senioren Betreuung daheim**

Promedica Plus Lörrach

Tel: 0174 - 90 34 783

Ihre Ansprechpartner Nicole Müller & Tobias Stotzka

## PRIMO-RÄTSELPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **auf - bank - be - ben - brauch - buend - dau - di - dig - er - ex - fan - fi - flie - frosch - ge - gegen - ger - grue - gur - gut - ha - hoch - klu - knall - komle - ler - lich - lom - macht - men - ment - na - nach - ner - niess - nis - pe - ra - recht - rie - schlues - schrift - schul - sel - sen - sen - si - sla - stap - straf - streit - sung - taet - te - tei - tem - trag - tuer - un - ver - vi - voll - vor - waerts - wei - zu** sind 19 Wörter zu bilden, deren sechste und elfte Buchstaben, jeweils von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Ludwig Gleim ergeben.

1. Art der Bankabbuchung

2. Angeklagte

3. Silvesterkracher

4. Ausschließlichkeit

5. Anhang

6. Tadel

7. gekünstelt, affektiert

8. Nutzungsrecht

9. Karriere machen

10. abwehren, schützen

11. Abfahrtslauf

12. bedeutende, zentrale Person

13. energiegeladen

14. Häftling

15. Ersparnis

16. Blender, Betrüger

17. Beruf im Baugewerbe

18. Kurzbezeichnung e. dt. Partei

19. Armee

**Lösung:** 1. Dauerauftrag, 2. Beschuldigte, 3. Knallfrosch, 4. Exklusivität, 5. Nachschrift, 6. Zurechtweisung, 7. unatürlich, 8. Niessbrauch, 9. vorwaertskommen, 10. verteidigen, 11. Riesensalam, 12. Schlusselfigur, 13. temperamentvoll, 14. Strafgefängnis, 15. Bankguthaben, 16. Hochstapler, 17. Fliesenleger, 18. Buendnisgruene, 19. Streitmacht – „Aufschub einer guten Tat hat schon oft gereut.“

**Fensterbau Hofmann** 

**Wintersweiler**

Holzfenster • Holz-Alu-Fenster • Am Neubrunnen 1  
Kunststoff-Fenster • Haustüren 79588 Efringen-Kirchen  
Zimmertüren • Fensterläden  
Rollläden • Jalousien  
Insektenschutz **Fenster-Türen-Studio**

[www.fenster-hofmann.de](http://www.fenster-hofmann.de) Telefon 07628/3 87  
[info@fenster-hofmann.de](mailto:info@fenster-hofmann.de) Telefax 07628/81 99



Ausführung sämtlicher  
Innenputzarbeiten  
Außenputzarbeiten  
Vollwärmeschutz  
DG - Ausbauarbeiten

**allputz GmbH • Gipsergeschäft**

Dirk Frey  
Stuckateurmeister  
Geschäftsführer 

Tel. 07628/85 58  
Fax 07628/28 47  
E-mail: [info@allputz.de](mailto:info@allputz.de)  
[www.allputz.de](http://www.allputz.de)

**79588 Efringen-Kirchen**  
Beim Breitenstein 22/2

**Brändlin**

Gas • Wasser • Wärmetechnik  
Baublecherei • Kundendienst

**Rolf Brändlin**

79588 Efringen-Kirchen  
Hauptstraße 3

Tel. 0 76 28/ 3 32  
Fax 0 76 28/ 7 00  
E-Mail [Rolf.Braendlin@t-online.de](mailto:Rolf.Braendlin@t-online.de)



**s'Blättle**  
weltweit lesen



**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Online lesen!  
[www.myblaettle.de](http://www.myblaettle.de)

Laden im  
**App Store**

JETZT BEI  
**Google Play**

Werden Sie Mitglied im Gewerbeverein, weil wir gemeinsam mehr bewegen und erreichen können.

[www.gewerbeverein-efringen-kirchen.de](http://www.gewerbeverein-efringen-kirchen.de)  
[info@gewerbeverein-efringen-kirchen.de](mailto:info@gewerbeverein-efringen-kirchen.de)

**ALLES FÜR DEN SCHULSTART**

#Bucheinbindung  
#Füllerberatung

Kostenfreie Parkplätze

Einkaufsliste per Mail:  
[fachmarkt@resin.de](mailto:fachmarkt@resin.de)  
und die Bestellung zum Wunschtermin abholen.

**office2go**

[www.resin.de](http://www.resin.de) | [info@resin.de](mailto:info@resin.de)  
79589 Binzen | Am Dreispitz 6 | T: 07621/666-114  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-17.30 Uhr

**resin**



Lamy Nexx  
Schulfüller  
12,99€

Schulheft  
0,49€

Preise inkl. MwSt.  
Gültig: 30.09.23

**Immobilienbewertung?**

Gerne unterstütze ich Sie.  
Tel: **0171 - 738 57 58**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
**baum-immobilien.de**  
[s.butkus@baum-immobilien.de](mailto:s.butkus@baum-immobilien.de)



Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

**K Klingele**  
Bestattungen

Auf den Flügeln  
der Zeit fliegt die  
Traurigkeit dahin.

Egringer Str. 28  
79588 Efringen-Kirchen  
+49 (0) 7628/94 06 76  
[info@klingelebestattungen.de](mailto:info@klingelebestattungen.de)  
[www.klingelebestattungen.de](http://www.klingelebestattungen.de)

